

Candidate Name	Centre Number	Candidate Number
		2



GCE AS/A level

433/01

**FRENCH FR3
READING AND RESPONDING**

A.M. MONDAY, 18 May 2009

2 hours

Examiner only

Question	Maximum Mark	Mark Award
1	14	
2	12	
3	14	
4	10	
5	30	
Total	80	

ADDITIONAL MATERIALS

In addition to this examination paper, you will need a folder.

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

Write your name, centre number and candidate number in the spaces at the top of this page.

Answer all questions.

No dictionaries are allowed.

You are reminded that you must answer the questions as set and that irrelevant material will be awarded no marks at all.

1. (a) Lisez le texte « Trois clés pour combattre une obésité ou un surpoids » puis remplissez les blancs avec les mots ci-dessous. [8]

(Choisissez le mot juste. Attention: vous n'aurez pas besoin de tous les mots. Utilisez une fois seulement chaque mot choisi.)

arrêter / commencer / conseille / conseils / discute / essentiel / expliquait / facile / faim / gagne / interdit / opinion / pensent / perd / peur / s'adresse / seront.

L'auteur donne trois (1) importants pour lutter contre l'obésité. Il (2) aux filles et aux garçons. Suivre un régime n'est pas la solution recommandée. Il est (3) de savoir quand on a (4) et quand on ne l'a plus. Il faut (5) de manger une fois que la faim a passé. Dans certains cas l'aide d'un psychologue peut être utile. Certaines personnes sont nées avec des tendances obèses tandis que d'autres simplement mangent trop. On (6) l'exercice physique mais pas trop fort pour commencer et de l'augmenter petit à petit. Normalement on (7) du poids ainsi, cependant certains (8) toujours enclins à être obèses.

(b) Relisez le texte « Trois clés pour combattre une obésité ou un surpoids » puis cochez les SIX phrases qui sont vraies. [6]

- (a) La seule solution est de manger moins.
- (b) On devrait manger toujours aux heures des repas.
- (c) Un psychologue peut aider une personne à manger moins.
- (d) Une personne sur trois est grosse pour des raisons d'ordre génétique.
- (e) Manger trop de nourriture est la seule cause de l'obésité.
- (f) L'exercice physique violent est une bonne façon de diminuer le surpoids.
- (g) Marcher chaque jour est une bonne idée pour commencer.
- (h) Même avec de bonnes habitudes on n'est pas assuré de perdre du poids.
- (i) Certaines personnes ont plus de tendance à être obèses.
- (j) L'isolement aide à accepter son image grosse.
- (k) Si on se connaît mieux, cela aide à accepter son image.
- (l) La psychothérapie ne peut pas aider ceux qui sont obèses.

2. Lisez l'article « Fiesta au Pays Basque » puis indiquez si les phrases suivantes sont vraies ou fausses. Corrigez celles qui sont fausses. [12]

ATTENTION: it is not sufficient to negate the statement. You must answer in your own words, as far as possible, in French.

- | | V | F |
|--|--------------------------|--------------------------|
| (a) On pense à quatre villes quand on pense au Pays Basque. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Correction si nécessaire: | | |
| | | |
| (b) Bayonne est connue pour le poisson. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Correction si nécessaire: | | |
| | | |
| (c) En général les gens savent que la langue basque existe. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Correction si nécessaire: | | |
| | | |
| (d) Tout ce qu'il y a à voir au Pays Basque est sur la côte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Correction si nécessaire: | | |
| | | |
| (e) St-Jean-de-Luz est la capitale commerciale du Pays Basque. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Correction si nécessaire: | | |
| | | |
| (f) Marcher est un bon moyen de visiter le vieux Bayonne. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Correction si nécessaire: | | |
| | | |
| (g) La cathédrale est très visible. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Correction si nécessaire: | | |
| | | |
| (h) Il y a beaucoup de magasins autour de la place Pasteur. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Correction si nécessaire: | | |
| | | |

3. Lisez le texte « Tout ce qui va vraiment changer à l'école primaire » puis répondez en français en utilisant vos propres mots dans la mesure du possible.

(i) Qu'est-ce qui se passera pour l'école le samedi avec ces changements? [1]

.....

(ii) Que pensent la plupart des parents et des professeurs? [1]

.....

(iii) Pourquoi dans certaines villes devait-on avoir moins de vacances scolaires? [2]

.....

.....

(iv) Qu'est-ce qui se passe pour la première fois depuis dix-sept ans? [2]

.....

.....

(v) Comment est-ce que la Suède se compare à la France en ce qui concerne les heures? [1]

.....

(vi) De quelle contradiction est-ce qu'on accuse le gouvernement? [2]

.....

.....

(vii) Qu'est-ce qui se passera avec les élèves qui ont des problèmes en classe? [2]

.....

.....

(vii) Qu'est-ce que c'est « l'école du soir »? [3]

1.

2.

3.

4. Translate the following sentences from the texts into English:

(i) Et pour ceux qui ont vraiment du mal à communiquer. [2]

.....

.....

(ii) La meilleure manière de commencer est de partir de la place Pasteur. [2]

.....

.....

(iii) ...permet de vivre l'ambiance de la vieille ville. [2]

.....

.....

(iv) L'école du samedi matin concernait 70% des enfants. [2]

.....

.....

(v) Autre question, sur quelle matière gagner du temps? [2]

.....

.....



GCE AS/A level

433/01-A
433/51-A

FRENCH FR3 – Folder
FFRANGEG FR3 – Ffolder
READING AND RESPONDING
DARLLEN AC YMATEB

A.M. MONDAY, 18 May 2009
A.M. DYDD LLUN, 18 Mai 2009

2 hours
2 awr

The words underlined in Texts 1 and 2 indicate items for translation in Question 3.

Mae'r geiriau sydd wedi'u tanlinellu yn Nhestunau 1 a 2 yn dynodi'r eitemau sydd i'w cyfieithu yng Nghwestiwn 3.

The folder need not be handed in with your answer book.

Nid oes angen cyflwyno'r ffolder gyda'ch llyfr ateb.

For use with **Question 1**
Ar gyfer **Cwestiwn 1**

TROIS CLÉS POUR COMBATTRE UNE OBÉSITÉ OU UN SURPOIDS

Avec *Gérard Apfeldorfer, psychiatre spécialiste de nutrition et président du Groupe de réflexion sur l'obésité et le surpoids.*

Réapprendre à manger

«Le premier conseil très important à entendre quand on est une fille grosse ou un garçon obèse, c'est de ne pas se mettre au régime. Il faut plutôt se réconcilier avec la nourriture. Apprendre à connaître ses sensations de faim. Manger tout ce que l'on veut de façon normale, selon trois règles évidentes... mais pas toujours respectées: manger quand on a faim, ne pas manger quand on n'a pas faim. Toutefois, si on n'y arrive pas, il ne faut pas hésiter à se faire aider psychologiquement.»

Accepter son corps

«Le facteur génétique (un tiers des déclarations d'obésité) et

l'alimentation trop abondante ne sont pas les uniques causes de l'obésité. Le troisième point, c'est le manque d'exercice physique. Pas la peine cependant de faire des efforts trop violents et longs, ça ne marche pas. Il faut plutôt faire bouger son corps en douceur: avec de la marche à pied quotidienne, du stretching, de la gymnastique chinoise. Dans un second temps, quand on aura réhabitué son corps à bouger, on peut passer à des efforts plus difficiles. Lorsque ces bonnes habitudes sont prises, on peut espérer atteindre son poids d'équilibre. À condition de se faire à l'idée que l'on gardera toujours une faiblesse à ce niveau-là, comme d'autres sont myopes ou ont de la tension.»



Accepter son image

«Il n'est pas toujours facile d'accepter son corps quand on a des problèmes de poids. L'estime de soi en souffre. Il est donc indispensable de reprendre confiance, pour ne pas s'installer dans une situation d'isolement. On peut alors s'intégrer à des groupes d'affirmation de soi (on parle d'«entraînement aux habiletés sociales») pour réapprendre à faire face à l'autre, ou à des groupes de paroles pour rencontrer d'autres jeunes dans la même situation et s'apercevoir qu'on n'est pas
(i) trouvé du mal à communiquer, pourquoi pas quelques séances de psychothérapie classique, qui aident à mieux se connaître?»



For use with Question 2
Ar gyfer Cwestiwn 2

FIESTA AU PAYS BASQUE



Du Pays Basque français, on ne connaît en général que Biarritz, sa station balnéaire avec ses villas chic donnant sur de longues plages pour surfeurs, Bayonne, pour son jambon et son festival ou encore Saint-Jean-de-Luz, pour son petit port de pêche et ses rues piétonnes où il fait bon se promener. À cela s'ajoutent quelques éléments de la culture locale, le béret ou encore la langue basque. Pourtant la région est bien plus que cela. Elle cache de nombreux trésors qu'il faut aller découvrir, en s'éloignant de la côte pour aller dans la vallée de la Nive ou en Basse-Navarre

ou en prenant le sentier littoral jusqu'à la frontière espagnole. Autant d'escapades possibles à faire à partir de Biarritz, Bayonne ou encore Saint-Jean-de-Luz. Cependant, Bayonne est la porte d'entrée économique du Pays Basque. Avec sa cathédrale, ses rues piétonnes et ses maisons, les quais de la Nive et ses remparts, Bayonne a un riche patrimoine architectural. La capitale basque est idéale pour une visite à pied, dans les rues de la vieille ville et sur les remparts. La meilleure manière de commencer est de partir de la place Pasteur, derrière la cathédrale

Sainte-Marie avec ses deux flèches de 80 mètres faciles à voir. Cette petite place Pasteur, au milieu de laquelle il y a une fontaine élégante, permet de vivre l'ambiance de la vieille ville. Bordées de commerces et de boutiques de produits basques, les rues d'Espagne et du Port-Neuf traversent le centre. Datant du XVII^e siècle, les remparts et les fortifications Vauban peuvent se visiter en prenant le boulevard du Rempart-Lachepaillet. On comprend alors la devise de Bayonne: Nunquam Polluta « Jamais souillée » en référence à son riche passé militaire.

Turn over.
Trosodd.

For use with **Question 3**
Ar gyfer **Cwestiwn 3**

Tout ce qui va vraiment changer

C'est dans le primaire que la réforme de l'enseignement se fera le plus sentir cette année. Pour les élèves, comme pour leurs professeurs. Mode d'emploi...



Grâce à la disparition de l'école le samedi, la rentrée, cette année, se fera à la même date pour tout le monde. Demain. Ce n'était pas arrivé depuis dix-sept ans (ici, l'an passé, à l'école des Cinq Continents, à Caen)

GRASSE MATINÉE LE SAMEDI.

(iv) L'école du samedi matin concernait 70% des enfants. Elle disparaît dans le public, sous les applaudissements d'une majorité de parents et d'enseignants... Dans les villes qui avaient déjà adopté la semaine de quatre jours, les élèves ne seront plus obligés d'utiliser leurs vacances pour compenser. Voilà pourquoi tous les élèves de France rentrent en même temps, le 2 septembre. Ce n'était pas arrivé depuis dix-sept ans.

QUATRE OU CINQ JOURS?

La semaine de quatre jours devient le modèle majoritaire. Des pédagogues s'en désolent. Ils jugent les journées de six heures de classe trop pleines. «Si j'avais présidé un conseil d'école, j'aurais choisi quatre jours et demi», dit, lui-même, le ministre Xavier Darcos. Les écoles gardent la possibilité d'ouvrir le mercredi matin.

MOINS D'HEURES DE CLASSE.

La semaine de cours passe de 26 à 24 heures. «Travailler moins, pour apprendre moins», disent les adversaires de Darcos.

Lequel cite des pays européens où les enfants ont encore moins d'heures de classe, pour de meilleurs résultats (Suède, Allemagne, Finlande). Autre question: sur quelle matière gagner du temps? Là, pas de réponse précise, le gouvernement ayant promis tout et son

contraire: moins de cours, mais plus de français, de calcul, de sport, d'histoire de l'art...

COURS DE RATTRAPAGE.

Votre enfant est faible en conjugaison ou en multiplications? Il a désormais droit à des cours

gratuits avec sa maîtresse, jusqu'à ce qu'il soit remis à niveau. Les professeurs, de la moyenne section de maternelle au CM2, doivent consacrer près de deux heures par semaine aux plus faibles. Quand? Avant la classe, après, à midi ou le mercredi.... Les écoles ont jusqu'en octobre pour s'organiser. Certains maires s'arrachent déjà les cheveux...

L'ÉCOLE DU SOIR. Dans son programme présidentiel, Nicolas Sarkozy appelait cette mesure «l'école des orphelins de 16h». Un vilain mot, remplacé depuis par «*a c c o m p a g n e m e n t é d u c a t i f*». C'est quoi? La possibilité pour les élèves de rester dans l'établissement durant deux heures après les cours, pour de l'aide aux devoirs, du sport, des arts... L'activité est encadrée-notamment-par des professeurs volontaires. 3730 écoles classées en zone d'éducation prioritaire (Zep) essuient les plâtres, cette année. Les autres y passent l'an prochain.

Horaires hebdomadaires obligatoires		Horaires hebdomadaires moyens, modulables d'une semaine sur l'autre	
Élèves de CP / CE1		CE2 / CM1 / CM2	
10 h	Français	Français	8 hr
5 h	Mathématiques	Mathématiques	5 hr
3 h	Éducation physique et sportive	Éducation physique et sportive	3hr
1 hr 30	Langue vivante	Langue vivante	1 hr 30
2 hr 15	Pratiques artistiques et histoire des arts	<i>Culture humaniste</i> Pratiques artistiques et histoire des arts	2 hr 10
		Histoire-géographie, instruction civique et morale	2 hr 10
2 hr 15	Découverte du monde	Sciences expérimentales et technologie	2 hr 10
Total : 24 heures		Total : 24 heures	

Source : Arrêté du ministère de l'Éducation nationale